

21-03-1986



[REDACTED]

[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk
17.268/II/N

Bijlagen

[REDACTED]

[REDACTED]

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht, Nederlandse Afdeling, heeft in haar vergadering van 11 maart 1986 de klacht onderzocht wegens het feit dat op een transformatorhuisje in de Tennislaan te Koersel, eigendom van uw bedrijf, tweetalige metalen bordjes hangen met de vermelding : "doodsgevaar - danger de mort" en "6000 Volt - dienstspanning - Tension de service".

Uit uw antwoord op onze vraag om inlichtingen blijkt dat de aangeklaagde bordjes er inderdaad hangen en dat het transformatorhuisje eigendom is van uw vennootschap.

De V.C.T., Nederlandse Afdeling stelt vast dat het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming in zijn artikel 254 stelt : "de aanwezigheid van hoog- of gemiddelde spanningsleidingen of -toestellen wordt aangeduid door opschriften van minstens 15 X 20 cm in goed zichtbare en onweerbare letters, naargelang van de vereisten inzake het gebruik van de talen in bestuurszaken, de vermelding dragende "Levensgevaar", "Danger de mort" of "Lebensgefahr", met daarbij een teken dat het gevaar duidelijk te kennen geeft."

Bovendien moeten, overeenkomstig de artikelen 261 en 262 van het algemeen reglement op de elektrische installaties, één of meer waarschuwingsborden en verbodsborden conform de door de Koning gehomologeerde of door het B.I.N. geregistreerde normen, worden aangebracht op de schakelborden, kasten, machines, toestellen en leidingen op hoogspanning die zich in gewone ruimten bevinden en waarvan de aanraking of de benadering gevaarlijk kan zijn (pictogrammen).

Het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming verwijst dus duidelijk naar de bepalingen van het Koninklijk Besluit van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S.W.T.). Overeenkomstig artikel 11, § 1, dienen de berichten bestemd voor het publiek, in gemeenten van het Nederlandse taalgebied, gesteld te worden in de taal van het gebied.

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht oordeelt dan ook dat de waarschuwingsborden, aangebracht op het transformatorhuisje van uw vennootschap te Koersel, uitsluitend in het Nederlands dienen gesteld te worden.

De klacht is derhalve ontvankelijk en gegrond.

Een afschrift van deze brief wordt de klager toegestuurd.

